



UMR CNRS LISA 6240

En partenariat avec :



Porteurs du projet / Rispunsevule di u prugettu :

Jean-Pierre Chavagne  
Association APICAD

Dominique FOATA, enseignante-chercheur en Langues et cultures régionales  
UMR CNRS 6240 LISA

Partenaire/ Associu :

Société ORANGE

Contact/ Cuntattu :

Candice OBRON-VATTAIRE  
Ingénieur d'études  
UMR CNRS 6240 LISA  
Università di Corsica Pasquale Paoli  
Laboratoire Lieux, Identités, eSpaces et Activités  
Campus Mariani - Corti  
[obron\\_c@univ-corse.fr](mailto:obron_c@univ-corse.fr)  
04.20.20.22.08



[umrlisa.univ-corse.fr](http://umrlisa.univ-corse.fr)  
[www.universita.corsica](http://www.universita.corsica)

JEUDI 4 MAI 2017



B.U. Bâtiment Desanti (Salle informatique)

# Journée Scientifique

## Intercompréhension pratiques et recherches



### Ghjurnata scientifica InterCapiscitura pratiche è ricerche

#### Programme/prugramma :

**9h30- 9h45 :** Accueil des participants à la Bibliothèque Universitaire de l'UCPP (salle informatique)

**9H45-10h00 :** Présentation des participants et des thèmes

**10h00-10h40 :** **Elwyn Lloyd**, Senior Lecturer, CELTA main course tutor, DEPARTMENT of English and Languages (par Skype) : Un regard croisé sur les collaborations en ligne entre l'Université de Coventry et l'Université de Haute Alsace : "The agony and the ecstasy : teaching global citizenship competences through international intercultural projects, lessons learnt."

**10h45-11h :** Discussion et questions

**11h-11h40 :** **Jean-Pierre Chavagne**, Président l'Association internationale pour la promotion de l'intercompréhension à distance : « Les forums du web au service de l'intercompréhension »

**11h40-12h10 :** **Paola Leone**, Professore Associato Didattica Lingue Moderne Dipartimento Studi Umanistici, Università del Salento, Lecce : " Teletandem in l'apprendimento di una lingua 2"

**12h10-12H40 :** **Sandra Garbarino**, Coordinatrice MIRIADI, MCF en Italien, Université Lumière Lyon 2, « L'intercompréhension dans les centres de langues »

**12h40-13H00 :** **Dominique Foata**, Enseignante et chercheur, UMR LISA, ESPE de Corse : «Le corse dans les télécollaborations, aspects techniques et linguistiques»

**14H30-15h10 :** **Davia Benedetti**, Danseuse, Enseignante et chercheur, UMR LISA : « Images numériques et spatialité dans la danse contemporaine »

**15H10-15h30 :** Chorégraphie : "Granitula"

**15h30-17h15 :** Atelier en ligne, sur Miriadi, pour la mise en situation de l'utilisation des forums et des interactions plurilingues ainsi que la gestion des réponses aux questions soulevées par les communications présentées, avec la participation du Pr **Pierre Escudé**, Université de Bordeaux LACES EA 7437, « L'InterCompréhension dans les manuels scolaires (Euromania) »

**17h15 -17h30 :** Synthèse et perspectives / Sintesi è prospettive